

PROFIL COMMUNAUTAIRE 2007

Communauté acadienne et francophone de la RÉGION MÉTROPOLITAINE DE ST-JOHN'S

PROFIL PRÉPARÉ PAR : ÉQUIPE RDÉE TNL - FFTNL, SOUS LA
DIRECTION DE LA COORDONNATRICE
DU RDÉE TNL, MME JOSÉE DALTON

AVERTISSEMENT : DANS CE DOCUMENT, LE MASCULIN EST
UTILISÉ AU SENS NEUTRE POUR
ALLÉGER LE TEXTE.



TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Avant-propos	6
Section 1 – Situation géographique	7
Section 2 – Données socio-économiques	
2.1 St-John's	9
2.2 Familles	13
2.3 Scolarité	13
2.4 Caractéristiques économiques	14
2.5 Migration	17
Section 3 – Éducation et formation	
3.1 Préscolaire	18
3.2 Solaire	18
3.3 Post-secondaire	19
Section 4 – Vitalité communautaire et institutionnelle	
4.1 Groupes et associations	21
4.2 Arts et culture	24
4.3 Institutions communautaires et lieux d'activités	25
4.4 Parcs nationaux, provinciaux et municipaux	28
4.5 Services religieux	29
4.6 Jeunesse	29
Section 5 – Secteur de la santé	
5.1 Hôpitaux	30
5.2 Centres de santé communautaire	30
5.3 Soins à domicile	30
5.4 Services d'ambulanciers	31
5.5 Professionnels de la santé	31
5.6 Cliniques	31
5.7 Résidences pour soins de longue durée	31
5.8 Résidences pour adultes à besoins spéciaux	31
5.9 Service d'aide à la personne	32
5.10 Services communautaires	32

Section 6 – Ressources naturelles

6.1	Exploitations minières	33
6.2	Industrie pétrolière	33
6.3	Industrie de la pêche	33
6.4	Agriculture	35
6.5	Aquaculture	35
6.6	Ruisseaux, lacs et faunes	35
6.7	Industrie forestière	35

Section 7 – Infrastructures et ressources environnementales

7.1	Eau potable	36
7.2	Traitement des eaux usées	36
7.3	Systèmes de traitement des déchets et recyclage	36
7.4	Pollution	37

Section 8 – Communication et technologies

8.1	Radios publiques et communautaires	38
8.2	Télévisions communautaires, privées, câblodistribution, satellites	38
8.3	Journaux privés et communautaires	39

Sections 9 - Gouvernements

9.1	Municipal	40
9.2	Provincial	41
9.3	Fédéral	41
9.4	Premières Nations	42
9.5	Députés fédéraux	43

Section 10 - Transport

10.1	Routes et conditions	44
10.2	Restrictions	44
10.3	Autobus	44
10.4	Traversiers	44
10.5	Aéroports / Aérogares	45
10.6	Plate-forme pour hélicoptères (Helipad)	45

Section 11 – Activités économiques et emplois

11.1	Capacités électriques et services publics	46
11.2	Services d'aide et de soutien aux entreprises	46
11.3	Industries	46

Section 12 – Logement et construction

12.1	Permis de construction résidentielle et commerciale en 2006	48
12.2	Zonage	48
12.3	Logement familiaux	48
12.4	Organismes régionaux de logement	48

Section 13 – Actifs, monuments et festivités

13.1	Actifs	49
13.2	Héritage, monuments et musées	49
13.3	Festivités et événements sportifs	50

Annexe Lexique des termes utilisés

AVANT-PROPOS

Le profil communautaire de la communauté francophone et acadienne de la grande région métropolitaine de St-John's a été rendu possible grâce à la contribution financière de Service Canada sous le Programme **Fonds d'habilitation pour les communautés minoritaires de langue officielle (CMLO)**.

http://www1.servicecanada.gc.ca/fr/dgpe/slocc/fonds_dhabi.shtml

Ce programme de Service Canada aide à financer des initiatives qui visent à accroître la capacité d'intervention des communautés minoritaires de langue officielle dans la planification des ressources humaines et à favoriser le développement économique. Ce profil communautaire régional est la première étape d'un processus de développement d'outils visant à inciter et à concerter les communautés francophones et acadiennes vers la création d'emplois et leur propre croissance économique.

Nous profitons de l'occasion pour remercier les comités consultatifs d'avoir accompagné les agents du **RDÉE Terre-Neuve-et-Labrador** (www.rdeetnl.ca) tout au long de ce processus. Nous voulons également remercier toutes les personnes des divers paliers gouvernementaux (municipal, provincial et fédéral) pour leur appui dans le processus de collecte d'information et de validation des données. Cette aide a été fort appréciée par notre équipe.

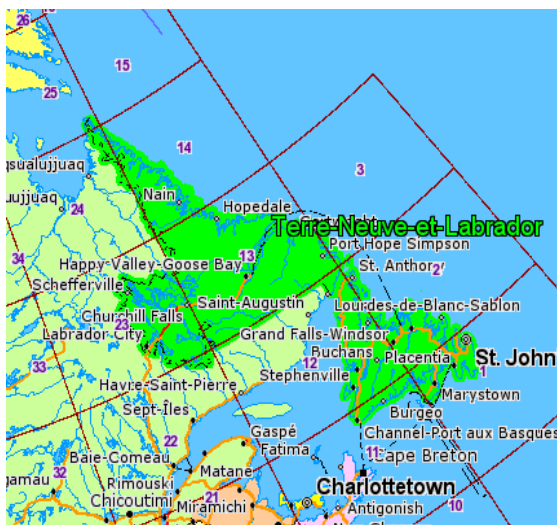
L'information contenue dans ce document est aussi récente que possible. Les données quantitatives proviennent généralement de Community Accounts et de Statistique Canada. Les données de Statistique Canada sont arrondies au 5^e près dans le but de faciliter la manipulation et la lecture. Nous nous excusons si certains renseignements ont été omis par erreur. Le profil régional doit être mis à jour annuellement et l'équipe du **RDÉE TNL** s'engage à effectuer les changements annuels pendant ce projet collectif. Le site Web du **RDÉE TNL** sera la source d'information la plus récente pour les utilisateurs.

Nous avons confiance que les paliers gouvernementaux ainsi que les groupes de la collectivité francophone et acadienne de Terre-Neuve-et-Labrador pourront utiliser l'information des profils pour la conception et le développement de projets et d'initiatives visant la croissance économique et l'accroissement de la qualité de vie des milieux concernés. Avec cette information, les intervenants pourront préciser leurs actions dans le but de stimuler un espace propice à la création d'emplois et au développement des ressources humaines favorisant la croissance de la vitalité communautaire francophone et acadienne.

SECTION 1 – SITUATION GÉOGRAPHIQUE

Points d'entrée

Terre-Neuve est une grande île au large de la côte atlantique de l'Amérique du Nord. Elle fait partie de la province canadienne de Terre-Neuve-et-Labrador ; la capitale de la province est **St-John's**. La ville est située sur la côte Nord-est de la péninsule d'Avalon, dans le sud-est de l'île de Terre-Neuve dans l'océan Atlantique. Elle est la ville la plus à l'est de l'Amérique du Nord. Le centre-ville se trouve au nord du port de St-John's et le reste de la ville s'élève en altitude, à l'ouest, au nord et au sud-ouest. La ville de Mount Pearl rejoint St-John's au sud-ouest, ayant moins de population et étant légèrement plus petite en superficie.



Coordonnées géographiques :

Latitude : 47° 35' 54" nord 52° 41' 52" ouest

Superficie de la ville : 480 km²

La principale route de Terre-Neuve est une extension de la Route transcanadienne. Son extrémité occidentale se trouve à Port-aux-Basques et elle se termine à St-John's. À partir de Port-aux-Basques, la route monte vers le nord puis tourne vers l'est pour longer la côte Nord-est vers la péninsule d'Avalon. Les principales localités terre-neuviennes desservies par la Route transcanadienne sont Port-aux-Basques, Stephenville, Corner Brook, Deer Lake, Grand Falls-Windsor, Gander, Clarendville et St-John's.

La société Marine Atlantique exploite aussi toute l'année un service de traversier qui permet aux véhicules à moteur et aux autocars de se rendre de North Sydney (Nouvelle-Écosse) à Port-aux-Basques (Terre-Neuve). Pendant l'été, un service additionnel relie North Sydney (Nouvelle-Écosse) à Argentia (Terre-Neuve).

L'aéroport international de St-John's accueille des compagnies aériennes régionales qui couvrent la province de Terre-Neuve-et-Labrador (*Provincial Airlines, Air Labrador*) et qui offrent aussi des vols en partance de Québec et Montréal. L'aéroport reçoit aussi des vols internationaux en provenance, entre autres, de l'Europe et de partout en Amérique du Nord.

Température moyenne de la région de St-John's :

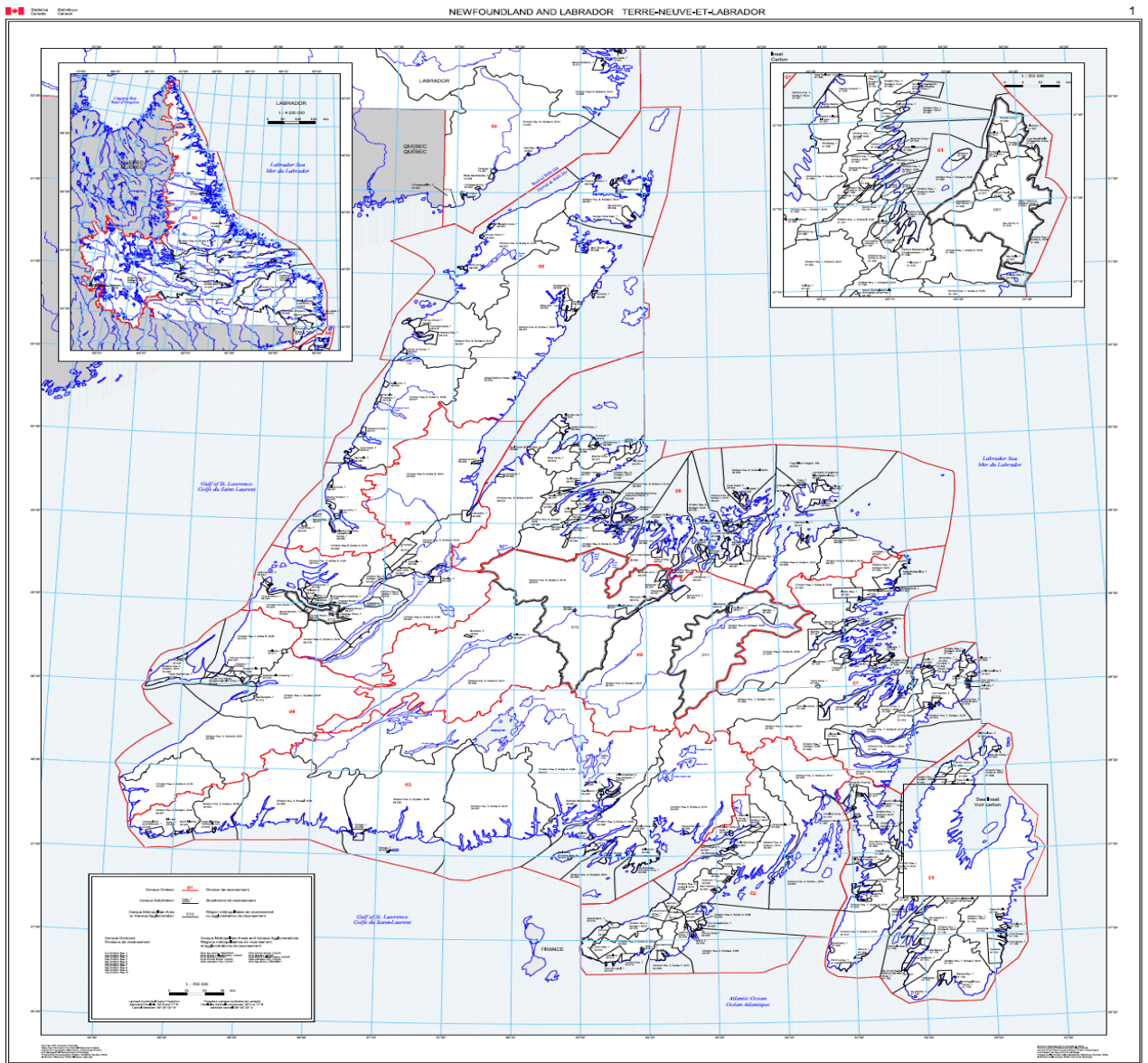
Mois	Température	Averses de pluie	Averses de neige
Janvier	- 4,8 °C	73,7 mm	79,9 cm
Avril	1,6° C	93,7 mm	25,7cm
Juillet	15,4°C	89,4 mm	0 cm
Octobre	6,9° C	158,9 mm	2,9 cm

Source : Environnement Canada

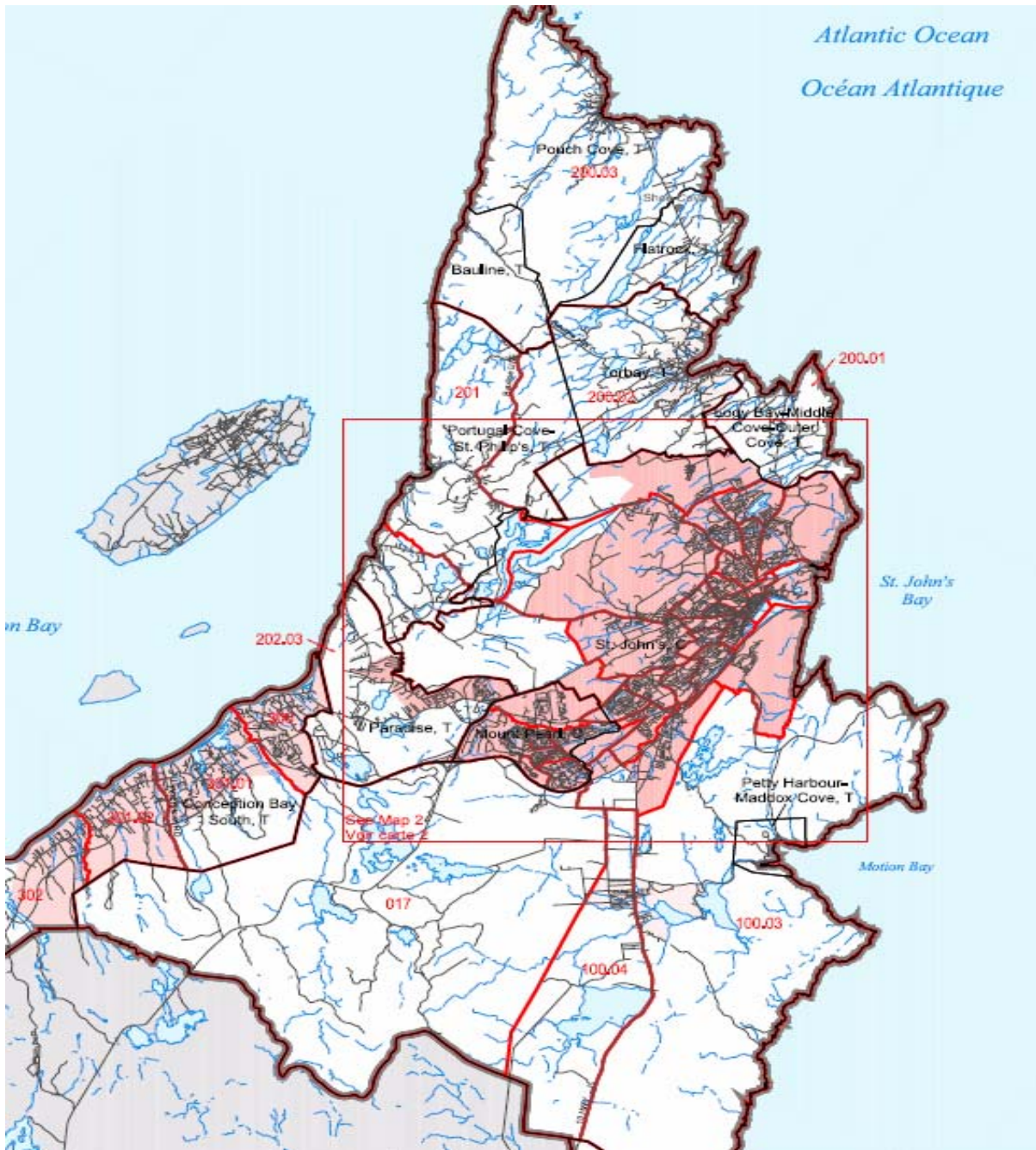
SECTION 2 – DONNÉES SOCIO-ÉCONOMIQUES

2.1 Région de St-John’s

St-John’s est située dans la province de Terre-Neuve-et-Labrador et plus précisément sur l’île de Terre-Neuve.



Ce profil se limite à la grande région métropolitaine de St-John’s telle que décrite par Statistique Canada et cible les francophones de cette région (St-John’s, Mount Pearl, Paradise, Conception Bay south, Portugal Cove-St. Philip’s, Torbay, Flatrock, Pouch Cove, Bauline, Logy Bay-Middle Cove-Outer Cove). Au besoin, certains renseignements qui touchent l’extérieur de cette région seront ajoutés.



La population totale de la région de St-John's se chiffre à 154 555 personnes dont 9 455 sont francophones, ce qui en fait la région de la province ayant la plus faible proportion de francophones avec 6,1 %.

Tableau 2.1.1 – Population – régions francophones (2001)

Description	St-John's	Port-au-Port	Labrador	Reste de la province	Terre-Neuve-et-Labrador
Population totale	154 555	4 340	17 575	331 605	508 075
Population francophone	9 455	670	1 650	9 260	21 035
Proportion de francophones	6,1 %	15,4 %	9,4 %	2,8 %	4,1 %

Source : Population francophone - Statistique Canada (2001)

De cette population de francophones, on en dénombre seulement 505 dont le français est leur première langue parlée, soit 0,3 % de la population totale de St-John's, et 40 dont l'anglais et le français forment tout deux la première langue parlée.

Tableau 2.1.2 – Population selon la première langue officielle parlée (2001)

Description	St-John's	Port-au-Port	Labrador	Terre-Neuve-et-Labrador
Population totale	154 555	4 340	17 575	508 075
Anglais	153 875	3 965	17 105	505 365
Français	505	375	420	2 050
Anglais et français	40	0	25	100
Autres langues	135	0	20	560
Proportion première langue officielle parlée	0,4 %	8,6 %	2,4 %	0,4%

Source : Statistique Canada (2001)

* Ces données peuvent inclure des personnes qui comprennent le français, mais qui ne le parlent pas.

Dans la population francophone de la région métropolitaine de St-John's, on retrouve la plus grande proportion de gens dans la tranche d'âge de 25 à 44 ans, suivie par la tranche d'âge de 5 à 14 ans.

Tableau 2.1.3 – Population totale des francophones selon le groupe d'âge (2001)

Âge	St-John's	Port-au-Port	Labrador	TOTAL
TOTAL	9 455	675	1 640	21 040
0-4 ans	25	10	45	115
5-14 ans	1 935	115	375	2 540
15-19 ans	1 925	80	290	4 670
20-24 ans	1 495	35	175	2 980
25-44 ans	2 565	100	525	5 280
45-54 ans	845	95	120	1 890
55-64 ans	380	105	80	1 005
65-74 ans	155	55	25	430
75 ans et +	95	50	0	315

Source : Statistique Canada (2001)

De toute la population francophone de la région (9 455 personnes), seulement 80 utilisent le français à la maison, soit une faible proportion de 0,9 % de francophones.

Tableau 2.1.4 – Langue parlée à la maison (2001)

Description	St-John's	Port-au-Port	Labrador
Population totale	154 555	4 340	17 575
Population ayant la connaissance du français	9 455	670	1 645
Anglais parlé à la maison	8 335	380	1 150
Français parlé à la maison	80	45	195
Proportion des personnes ayant la connaissance du français qui l'utilisent à la maison	0,9 %	6,7 %	11,9 %

Source : Statistique Canada (2001)

2.2 Familles

L'état matrimonial des francophones de la région est réparti comme suit :

Tableau 2.2.1 – État matrimonial légal (2001)

Caractéristique	St-John's	Port-au-Port	Labrador
Population totale de 15 ans et +	127 390	3 485	13 920
Population totale francophone de 15 ans et +	7 490	540	1 215
Célibataires	4 810	175	640
Légalement marié(e)s	2 205	260	470
Divorcé(e)s	285	50	80
Veuf(ve)s	100	35	0
Séparé(e)s, mais toujours légalement marié(e)s	85	15	20

Source : Population francophone - Statistique Canada (2001)

2.3 Scolarité

De façon générale, les francophones de la région métropolitaine de St-John's sont plus scolarisés que les francophones des autres régions de la province; le taux de diplômés de niveau secondaire et plus s'élève à 42,6 % comparativement à 36,7 % pour le Labrador et à 11,9 % pour la péninsule de Port-au-Port.

Tableau 2.3.1 – Plus haut niveau de scolarité (2001)

Caractéristique	St-John's	Port-au-Port	Labrador	Terre-Neuve-et-Labrador
Population francophone	9 455	670	1 650	21 035
Population francophone de 15 ans et plus	7 490	540	1 215	16 585
N'ayant pas atteint la 9 ^e année	35	215	25	470
9-13 ^e année sans diplôme d'études secondaires	1 350	210	245	3 770
9-13 ^e année avec diplôme d'études secondaires	330	25	100	905
Certificat ou diplôme d'une école de métiers	60	10	20	230
Autres études non universitaires avec certificat ou diplôme atteint	430	30	255	1 440
Avec baccalauréat ou diplôme supérieur	3 210	15	230	5 420
% de la population francophone totale avec diplôme secondaire et +	42,6 %	11,9 %	36,7 %	38 %
TOTAL de la population francophone avec diplôme secondaire et +	4 030	80	605	7 995

Source : Statistique Canada (2001) - Profils francophones

2.4 Caractéristiques économiques

Le taux de chômage des francophones est légèrement plus élevé que le taux moyen pour la région. Cependant, il est plus bas que celui de la moyenne provinciale pour les francophones. De façon générale, les francophones de la région métropolitaine de St-John's ont un revenu moyen plus élevé que la moyenne provinciale des revenus francophones.

Tableau 2.4.1 – Données économiques du marché du travail (2001)

Caractéristique	St-John's	Port-au-Port	Labrador	TNL
Population active francophone	5 180	140	880	10 435
Chômeurs francophones	730	40	55	1 785
Taux de chômage francophone	14,1 %	28,6 %	6,2 %	17,1 %
Taux de chômage population totale	11,2 %	35,7 %	11,2 %	21,8 %
Revenu moyen (h/f) d'emploi francophone	26 428 \$	13 005 \$	30 364 \$	25 332 \$
Transferts gouvernementaux pop. francophone	7,5 %	52,8 %	5,9 %	9,6 %
Transferts gouvernementaux population totale	13,7 %	43,0 %	8,0 %	21,2 %

Source : Statistique Canada (2000 et 2001)

Tableau 2.4.2 – Tranches de revenu (2001) (Population totale francophone)

Tranches	St-John's	Port-au-Port	Labrador	Terre-Neuve-et-Labrador
Total de la population de 15 ans et + en 2000	7 490	540	1 220	16 585
Sans revenu	920	40	110	2 295
Avec revenu	6 575	495	1 105	14 295
Moins de 9 999 \$	2 605	260	390	5 965
10 000 \$ à 19 999 \$	970	155	165	2 365
20 000 \$ à 29 999 \$	625	40	80	1 215
30 000 \$ à 39 999 \$	575	35	95	1 230
40 000 \$ à 49 999 \$	575	0	75	1 265
50 000 \$ à 59 999 \$	435	0	85	845
60 000 \$ et plus	800	0	190	1 400

Source : Statistique Canada (2000 et 2001)

Tableau 2.4.3 – Professions

Population active 15 et +	St-John's	Port-au-Port	Labrador
Gestion	415 (pf) 8 110 (pt)	10	150
Affaires, finance et administration	730 (pf) 15 575 (pt)	10	120
Sciences naturelles et appliquées	355 (pf) 5 885 (pt)	0	50
Secteur de la santé	315 (pf) 6 045 (pt)	0	35
Sciences sociales (enseignement, administration publique et religion)	1 240 (pf) 7 580 (pt)	25	105
Arts, culture, sports et loisir	390 (pf) 2 565 (pt)	0	10
Ventes et services	1405 (pf) 20 970 (pt)	40	210
Métiers, transport et machinerie	125 (pf) 9 140 (pt)	30	115
Professions reliées au secteur primaire	20 (pf) 1 330 (pt)	25	55
Transformation, fabrication et services d'utilité publique	25 (pf) 1 590 (pt)	0	20
TOTAL	5 020 (pf) 78 790 (pt)	140	870

Source : Statistique Canada (2001)

La majorité des emplois occupés par la population francophone (pf) dans la région de St-John's sont dans les secteurs des **Ventes et services** et des **Sciences sociales**. La majorité des emplois occupés par la population totale (pt) dans la région de St-John's sont dans les secteurs des Ventes et services et des Affaires, finances et administration.

Les professions prédominantes pour toute la province de Terre-Neuve-et-Labrador sont dans le secteur des Ventes et services avec 69 000 emplois occupés, vient après le secteur des Métiers, transports et machinerie avec 44 740 emplois occupés puis affaires, puis le secteur des Finances et administration avec 35 740 emplois occupés.

Langue de travail

La population francophone utilise très peu le français comme langue de travail. Seulement 85 personnes travaillent uniquement en français et 925 personnes utilisent le français et l'anglais au travail. Le reste des 5 835 francophones de la région travaillent uniquement en anglais.

Tableau 2.4.4 – Population francophone selon la langue utilisée au travail (2001)

15 ans et +	St-John's	Port-au-Port	Labrador
Total de la population francophone	5 835	160	1 005
Anglais	4 730	105	555
Français	85	25	45
Anglais et français	925	30	400

Source : Statistique Canada (2001)

Tableau 2.4.5 – Population active et inactive (2001)

Caractéristique	St-John's	Port-au-Port	Labrador	Terre-Neuve-et-Labrador
Population active totale	81 430	1 290	9 940	241 500
Population active francophone	5 180	140	880	10 435
Population inactive francophone	2 310	400	335	6 150
Chômeurs	9 155	460	1 110	52 680
Chômeurs francophones	730	40	55	1 785

Source : Statistique Canada (2001)

2.5 Migration / immigration

En 2004, la province de Terre-Neuve-et-Labrador a attiré 595 personnes. De ce nombre, 486 personnes se sont établies à St-John's et trois personnes se sont établies au Labrador; elles n'étaient pas francophones. Nous n'avons pas de données précises qui nous confirment le nombre de francophones parmi les 595 personnes arrivées dans la province en 2004.

Il est à noter cependant que ces chiffres n'indiquent pas si ces personnes sont restées dans la province.

SECTION 3 – ÉDUCATION ET FORMATION

3.1 Préscolaire (0 à 5 ans)

Le Centre de la petite enfance et de la famille (CPEF) est ouvert depuis 2005 et offre un service de garderie au Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents. Le centre peut accueillir 14 enfants de 2 à 5 ans.

Il existe aussi une prématernelle qui accueille les enfants de 4 ans. Elle offre le programme Bon départ. La prématernelle peut accueillir 6 enfants, 9 heures par semaine, soit trois matins de 8 h 30 à 11 h 30. Le service est géré par le Comité des parents.

Un groupe de jeux est aussi offert le samedi au Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents pour les enfants de moins de 5 ans et leurs parents.

Le Centre provincial de ressources préscolaires

Créée en 1989, la Fédération des parents francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FPFTNL) est l'organisme provincial qui représente les intérêts des enfants et des parents francophones dans les dossiers relatifs à l'éducation. Elle s'engage à servir ses membres par sa participation dans le domaine préscolaire et scolaire. Son siège social est situé à St-John's. Actuellement, la FPFTNL élabore un plan stratégique pour développer les services d'un Centre de la petite enfance et de la famille dans chacune des trois communautés francophones.

3.2 Scolaire

C'est le Conseil scolaire francophone provincial de Terre-Neuve-et-Labrador (CSFP), créé en 1997, qui gère les cinq écoles de langue française de la province. Le personnel du CSFP est composé de dix employés. À la rentrée des classes de 2007 on compte un total de 253 élèves inscrits dans les 5 écoles de langue française (Il y avait 226 élèves à la rentrée 2006).

Il existe un service après-école au Centre scolaire et communautaire des Grands-vents, ce service est géré par le Comité des parents de St-John's.

À Terre-Neuve-et-Labrador, il y a plus de 7000 étudiants inscrits dans 64 écoles offrant un programme d'immersion française (immersion précoce ou immersion tardive). La moitié de ces écoles est située dans la grande région métropolitaine de St-John's. (Statistiques de 2006-2007 du ministère provincial de l'Éducation).

La branche **Canadian Parents for French Newfoundland and Labrador** du réseau national **Canadians Parents for French (CPF)** travaille à la promotion de la qualité de l'enseignement du français et des programmes d'immersion française. Téléphone : 709-579-1776.

Tableau 3.2.1 - Écoles françaises à Terre-Neuve-et-Labrador

Avalon					
École	Emplacement	Personnel enseignant	Élèves	Niveaux	Administrateurs soutien
École des Grands-Vents	St-John's Centre scolaire et communautaire	9	53 (2006) 64 (2007)	Maternelle-12 ^e année	(CSFP)
Port-au-Port					
École	Emplacement	Personnel enseignant	Élèves	Niveaux	Administrateurs soutien
École Notre-Dame-du-Cap	Cap Saint-Georges	8	53 (2006) 54 (2007)	Maternelle-8 ^e année	(CSFP)
École Sainte-Anne	La Grand'Terre Centre scolaire et communautaire	12	76 (2006) 82 (2007)	Maternelle - 12 ^e année	(CSFP)
Labrador					
École	Emplacement	Personnel enseignant	Élèves	Niveaux	Administrateurs soutien
Centre éducatif l'ENVOL	Labrador City	6	29 (2006) 31 (2007)	Maternelle-12 ^e année	(CSFP)
École Boréale	Happy Valley-Goose Bay	3	15 (2006) 22 (2007)	Maternelle 7 ^e année	(CSFP)

3.2.2 Transport scolaire

La plupart des élèves de l'école profitent du service d'autobus. Il y a quatre petits autobus qui desservent toute la région métropolitaine de St-John's. Le CSFP offre ce service à tous les élèves de l'école et opèrent des routes différentes chaque année selon les besoins des élèves qui fréquentent le centre.

3.3 Post-secondaire

Il n'existe pas de programmes post-secondaires en français à TNL.

Pour suivre des études universitaires en français, les étudiants doivent se rendre à l'extérieur de la province. Les universités francophones les plus proches sont en Nouvelle-Écosse (Université Sainte-Anne), au Nouveau-Brunswick (Université de Moncton) et au Québec (plusieurs universités).

L'Université Memorial de St-John's (MUN) possède un département d'études françaises et hispaniques. Le Groupe de recherches en études franco-terreneuviennes (GREF) s'est formé en septembre 2002 pour encourager les recherches et faciliter la

collaboration des chercheurs intéressés dans ce domaine. Basé à l'université Memorial, le groupe est toutefois ouvert à tous et à toutes. www.mun.ca/gref/

Il est aussi possible de suivre des cours à distance avec l'Université Sainte-Anne de la Nouvelle-Écosse. Cette université offre des programmes en ligne disponibles sur Internet. Elle offre actuellement trois programmes : Entrepreneurship et la petite entreprise, Techniques d'intervention en tourisme et Gestion des organismes à but non lucratif. Ces trois programmes sont accessibles à tous les francophones et Acadiens du Canada. D'autres programmes universitaires sont offerts par les universités des autres provinces canadiennes.

SECTION 4 – VITALITÉ COMMUNAUTAIRE ET INSTITUTIONNELLE

4.1. Groupes et associations

Association communautaire francophone de St-Jean (ACFSJ)

Directeur général : M. Steven Watt

Présidente : Mme Rose Verge

Association française de Plaisance

Mme Rachelle Connors

Centre de la famille et de la petite enfance

Directrice : Mme Karen Froude

Comité de parents du Centre de la famille et de la petite enfance

Mme Isabelle Lapperrière

École des Grands-Vents

Directrice : Mme Louise Guérin

Comité de parents de St-Jean

Mme Rosa Bezanson

Groupe des aînés de St-John's – Le Club des débrouillards

Mme Françoise Girard

La vitalité communautaire francophone de St-John's est présente grâce à l'Association communautaire francophone de St-Jean (ACFSJ). **Activités organisées:**

- Jardinage
- Cinéma
- Rencontres littéraires
- Opéra bilingue
- Vente de garage
- Camps de musique
- Camps de jour
- Rentrée universitaire
- Poésie
- Festival du Vent (octobre)
- Messe « Le Jour du Seigneur »
- Spectacles de musique
- Soupers et spectacles de Noël
- Messe et souper de La Chandeleur
- Spectacles de danse
- Rendez-vous de la francophonie
- Pièces de théâtre
- Cours de français, espagnol, anglais, informatique et cuisine
- Journée provinciale de la francophonie

4.1.1. Organismes régionaux de développement

Association communautaire francophone de St-Jean (ACFSJ)

L'ACFSJ s'est formée en 1973 avec le but d'encourager l'utilisation du français, promouvoir le bilinguisme et créer un contact culturel pour les francophones de St-John's. L'Association compte maintenant environ 200 membres et offre plusieurs services en français (centre d'accès communautaire, vidéothèque, bibliothèque, tours guidés, Festival du Vent, projets divers dont des emplois d'été pour les jeunes). L'ACFSJ travaille toujours au développement et à la réalisation d'une programmation communautaire socioculturelle.

Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents (CSCGV)

Le centre scolaire et communautaire des Grands-Vents de St-John's crée un lieu de rencontre où les francophones de tout âge prennent part à des activités sociales, culturelles, sportives et éducatives en français. De plus, il facilite l'offre de nouveaux services et fournit l'espace et les installations nécessaires au bon fonctionnement et au développement des organismes francophones de la ville. (www.scscsj.ca)

Capital Coast Development Association

La *Capital Coast Development Association* aide à faciliter, promouvoir, et coordonner le développement social et économique ainsi qu'à fournir un soutien continu aux organismes publics et privés.

Destination St-John's

Destination St-John's est une organisation qui représente et promeut les produits et entreprises reliés au tourisme de la région est de Terre-Neuve-et-Labrador.

St. John's Board of Trade

Le *St. John's Board of Trade* est une des plus grandes chambres de commerce de l'Atlantique et est la voix principale des entreprises de Terre-Neuve-et-Labrador.

4.1.2. Organismes à caractère provincial

Il existe plusieurs organismes à caractère provincial qui opèrent en français. Tous ont leur siège social à St-John's, au Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents (CSCGV) avec parfois des employés dans les régions du Labrador et de la péninsule de Port-au-Port.

Conseil scolaire francophone provincial de Terre-Neuve-et-Labrador (CSFP)

Créé en 1997, le CSFP gère les 5 écoles françaises de la province. Le CSFP s'engage à offrir un programme d'éducation en français axé sur la qualité des résultats et sur le développement de la langue et de la culture. Une équipe pédagogique est en place au CSFP et ses membres interviennent directement avec les élèves et les enseignants des 2 écoles de la péninsule. (www.csfp.nl.ca).

Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FFTNL)

Fondée en 1973, la Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador est un organisme sans but lucratif qui travaille à la défense et à la promotion des droits et intérêts de la communauté francophone et acadienne de Terre-Neuve-et-Labrador. Elle intervient donc afin de revendiquer les droits des francophones en situation minoritaire.

Sa mission est de promouvoir la francophonie de Terre-Neuve-et-Labrador ainsi que de faciliter son développement. Cette situation est devenue possible en regroupant les membres du mouvement associatif afin de faire du lobbying ciblé et de la concertation publique. (www.fftntl.ca).

Fédérations des parents francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FPFTNL)

Créée en 1989, la FPFTNL représente les intérêts des parents et des enfants francophones dans le dossier de la revendication de leurs droits en matière d'éducation en français. Elle participe également aux activités préscolaires et parascolaires. (www.fpftnl.nf.net).

Franco-Jeunes de Terre-Neuve et du Labrador (FJTNL)

Créé en 1988, FJTNL a pour but de regrouper les jeunes francophones de 12 à 24 ans et de les encourager à s'épanouir dans leur langue.

Le Gaboteur

Le Gaboteur, fondé en 1984, est le seul journal de langue française de la province. Publié 2 fois par mois, sa mission est d'assurer l'épanouissement des communautés francophones et de rendre compte de la vie francophone. (www.gaboteur.ca).

Réseau de développement économique et d'employabilité (RDÉE TNL)

Le RDÉE TNL existe depuis 2000 (www.rdeetnl.ca). L'organisme est membre du réseau pancanadien de développement économique et d'employabilité (RDÉE Canada). Il est issu d'un partenariat entre 10 ministères fédéraux et les communautés francophones vivant à l'extérieur du Québec. Que ce soit pour la recherche de financement, la mise à disposition de ressources, le développement des compétences ou le défi relié à l'emploi, le RDÉE TNL contribue à créer un climat propice à l'épanouissement socio-économique des communautés.

Réseau de services aux entreprises Canada/Terre-Neuve-et-Labrador

Le Réseau de services aux entreprises offre des services et ressources aux entrepreneurs de Terre-Neuve-et-Labrador en français. Deux agents bilingues sont en poste et le bureau est situé à St-John's.

Gouvernement provincial :**Bureau des services en français (BSF) du gouvernement provincial**

Le BSF, Secrétariat du Conseil du Trésor, existe grâce à l'Entente cadre Canada/Terre-Neuve-et-Labrador sur la promotion des langues officielles signée en mars 1998.

Le BSF a pour but d'accroître la capacité du gouvernement provincial à communiquer et à offrir des services en français selon les besoins et de contribuer à l'épanouissement de la communauté francophone. (www.exec.gov.nl.ca/frenchservices/french/fr_default.htm)

4.2 Arts et culture

The Rooms a ouvert ses portes en 2005. C'est un bâtiment moderne qui domine la ville de St-John's et qui regroupe sous un même toit le musée, la galerie d'art et les archives. *The Rooms* propose des collections, des expositions et des programmes qui racontent l'histoire de la province grâce à l'art, les artefacts, l'archéologie, l'architecture et les documents d'archives.

Le Réseau culturel de la Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador a commencé son travail en 2007 à l'échelle provinciale.

Au niveau de la province, plusieurs organismes œuvrent à la promotion des arts et de la culture :

Craft Council of Newfoundland and Labrador (<http://www.craftcouncil.nl.ca/>)

Newfoundland and Labrador Folk Arts Council (<http://www.nlfolk.com/>)

4.2.1 Arts visuels

Jean-Claude Roy est un artisan français qui s'est installé à Terre-Neuve en 1973. En plus d'être un artisan, il est électricien marin. Il est retourné en France pour poursuivre son travail artistique et partage maintenant son temps entre les deux pays. Les œuvres d'art de Jean-Claude Roy sont reconnues mondialement et sont présentées dans plusieurs pays.

4.2.2 Musique

Plusieurs artistes chantent en français et participent à des activités organisées au Centre des Grands-vents. Il s'agit de :

- Colleen Power
- Anita Best
- Mary Barry
- Mopaya

4.2.3 Artisans

- Denis Abrard : ébéniste d'art
- Linda Lafortune : créations, bijoux, chapeaux, vêtements et recyclage. Elle a ouvert sa boutique « Lila » dans le centre-ville de St-John's en 2007.

4.2.4 Théâtre et littérature

Téâtre, Janette Planchat

Janette Planchat est une enseignante de français et d'espagnol et conseillère pour l'Association communautaire francophone de St-Jean. Elle dirige la Troupe *Téâtre* et elle a monté plusieurs pièces de théâtre.

Xavier Georges, acteur et cinéaste

Xavier Georges travaille comme coordonnateur du Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents. Il est aussi membre de la Troupe *Téâtre*, la seule troupe de théâtre de langue française de St-John's.

Françoise Enguehard, auteure

Françoise Enguehard est native de Saint-Pierre-et-Miquelon et a choisi de s'installer définitivement à Terre-Neuve. Elle a écrit plusieurs livres dont *Les Litanies de l'île aux Chiens*, *Le trésor d'Elvis Bozec* et *Pilote du Roy*. Elle a aussi publié un livre de cuisine avec son mari, René Enguehard : *Les P'tits plats dans les grands : l'art de la table à Saint-Pierre-et-Miquelon*.

Michel Savard, auteur

Michel Savard, natif de Terre-Neuve-et-Labrador, a complété un baccalauréat en littérature française à l'Université du Québec de Montréal. Il a gagné le prix du Gouverneur général en poésie française en 1982 pour son recueil de poésie *Forages*.

Dr. Ronald Rompkey, historien

Dr. Rompkey a publié en 2004, *Terre-Neuve : Anthologie des voyageurs français et En mission à Terre-Neuve*.

Dr. Michael Wilkshire, historien

4.3 Institutions communautaires et lieux d'activités

Il y a un grand nombre de salles de rencontre pour des conférences ou congrès disponibles dans la région métropolitaine de St-John's.

Le seul endroit qui offre des services en français est le Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents. Il offre plusieurs options de salles dont un foyer, une cafétéria, une salle multifonction (théâtre/auditorium), trois salles de conférence et un gymnase. Le centre des Grands-Vents est situé au cœur de Pippy Park, un parc de 3400 acres au cœur de St-John's.

Le *Mile One Centre* au centre-ville de St-John's est une infrastructure moderne qui peut accueillir de multiples activités sportives et culturelles. Il abrite la Ligue de hockey junior majeur du Québec, les *St-John's Fog Devils* et accueille plusieurs concerts d'artistes du monde entier et des spectacles de tout genre.

Tableau 4.3.1 - Salles de rencontre et de congrès francophones

Centre scolaire et communautaire des Grand-Vents							
Lieu	Capacité d'accueil	Internet	Cuisine	Service de bar	Système de son	Système éclairage	Autre
Foyer	100 debout / 60 assis	Non	Oui	Oui	Non	Non	Accès à la terrasse
Cafétéria	70 personnes	Non	Oui	Oui	Non	Non	Accès à la terrasse
Salle Multi-fonction Théâtre/ Auditorium	114 - théâtre / 125 - auditorium	Non	Oui	Oui	Oui	Oui	Scène à l'italienne
Salle de conférence 1	20 - conférence 16 - classe 30 - chaises seulement	Oui	Oui	Oui	Non	Non	- Vidéo conférence - Écran de projection - TV-Vidéo
Salle de conférence 2	15 - conférence 12 - classe 20 - chaises seulement	Oui	Oui	Oui	Non	Non	- Vidéo conférence - Écran de projection - TV-Vidéo
Salles de conférence 1 et 2 (combinées)	35 - conférence 28 - classe 50 - chaises seulement	Oui	Oui	Oui	Non	Non	- Vidéo conférence - Écran de projection - TV-Vidéo
Salle de conférence 3	15 - conférence	Oui	Oui	Oui	Non	Non	- Vidéo conférence - Écran de projection - TV-Vidéo
Gymnase	204 - conférence 300 - debout / assis	Non	Oui	Oui	Oui	Oui	- Accès à la scène du théâtre - Équipement sportif

4.3.2 - Activités sportives et de loisirs

Il existe un grand nombre de centres sportifs et d'organisations sportives dans la région. Les municipalités de la région métropolitaine fournissent leurs propres services de loisirs. Les programmes incluent la natation, le soccer, le baseball, le tennis et une variété de programmes pour enfants, adultes et familles. Les francophones de la région utilisent le Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents pour diverses activités sportives et de loisirs (badminton, Club des débrouillards, chorale, troupe de théâtre, camp du samedi et camps d'été). L'Association communautaire francophone de St-Jean

a une chorale et offre des activités de théâtre, des cours de cuisine et d'autres activités selon la demande.

Sentiers

Le réseau de sentiers du *Grand Concourse Authority* offre 120 km de sentiers à travers St-John's, Paradise et Mount Pearl.

La *East Coast Trail*, sur la péninsule d'Avalon, propose aux randonneurs 540 km de sentiers côtiers. Le sentier s'étend de Topsail Beach à St-John's, passe par Fort Amherst puis continue vers le sud jusqu'à Cappahayden puis Trepassey. Certaines sections sont encore en cours de développement (Cappahayden-Trepassey).

Le *Newfoundland T'Railway* (parc provincial) s'étend sur 900 km de St-John's à Port-aux-Basques et suit l'ancienne voie ferrée abandonnée (depuis 1988) du *Canadian National Railway*. Le *Newfoundland T'Railway* offre des possibilités d'usages multiples telles des randonnées, du vélo, de la motoneige, des véhicules tout-terrain, du ski de fond, etc. Il fait partie du Sentier transcanadien qui s'étend sur 18 000 km de St-John's à Victoria.

Danse

Il y a une multitude d'écoles de danse dans la région métropolitaine. Il y a plusieurs types de cours offerts comme le ballet, le jazz, les claquettes, le hip-hop, la danse moderne et la danse du ventre. Les écoles offrent des cours pour les danseurs de tous les âges et de tous les niveaux.

Golf, natation, curling, quilles, tennis, ski de fond, patinage artistique et hockey

La région métropolitaine possède des terrains de golf, des terrains de sport (soccer, rouli-parc, baseball, softball, racketball, rugby et basketball), des piscines et un centre nautique, des centres de curling, des salles de quilles, des terrains de tennis et des arénas pour le hockey et le patinage. Il est possible de faire du ski de fond sur le réseau des sentiers de *Pippy Park*. Pour faire du ski alpin, il faut sortir de la péninsule d'Avalon et se rendre à Clarenville (*White Hill*), *Marble Mountain Resort* (*Steady Brook* à 10 km de Corner Brook) ou à Baie Verte (*Copper Creek*).

Gymnase, terrains de jeux et camping

Il y a plusieurs gymnases gérés par les municipalités de la région métropolitaine. On retrouve aussi des gymnases à l'Université Memorial et dans les autres écoles de la région. Le Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents a aussi son gymnase.

Il y a un terrain de camping à St-John's à *Pippy Park*.

Bibliothèques

Le Centre scolaire et communautaire de Grands-Vents a la seule bibliothèque française de la région.

Il y a 7 bibliothèques publiques dans la grande région métropolitaine (3 à St-John's, 1 à Mount Pearl, 1 à Conception Bay South, 1 à Torbay et 1 à Pouch Cove).

<http://www.npubliclibraries.ca/>

L'Université Memorial offre aussi sa propre bibliothèque, le QEII.

Billard

Il y a plusieurs salles de billard à St-John's. Les plus populaires sont *West Side Charlie's* et *Dooly's*. Il y a aussi des ligues de billard comme le CPA (Association canadienne des joueurs de billard) et la ligue de *West Side Charlies*.

Baseball, volleyball et basketball

La région offre plusieurs terrains de baseball et de softball ainsi que des gymnases pour le volleyball et le basketball.

4.4 Parcs nationaux, provinciaux et municipaux

4.4.1 Parcs municipaux

La ville de St-John's possède de nombreux parcs municipaux : *Bowring Park*, *Victoria Park*, *Bannerman Park* et le *Rotary Sunshine Park*.

Le parc *Pippy Park*, au cœur de la ville de St-John's, a un statut différent. Il est géré par une commission composée de représentants du gouvernement provincial, de la Ville de St-John's, de l'Université Memorial, de propriétaires, de résidents du parc et de la famille Pippy. Le parc offre des activités de loisirs, culturelles et éducationnelles. On y trouve un terrain de camping (184 places), un terrain de golf, un réseau de sentiers pour randonnées et le ski de fond, plusieurs étangs, le Fluvarium (fenêtres de visionnement subaquatique), un Jardin botanique et des jardins communautaires. Le Centre communautaire et scolaire des Grands-vents est situé dans Pippy Park.

4.4.2 Parcs provinciaux

La région métropolitaine n'a pas de parcs provinciaux, mais la péninsule d'Avalon en compte cinq. Il y a trois parcs avec camping : *La Manche*, *Butterpot* et *Chance Cove*. Il y a deux parcs pour usage de jour : *Cataracts* et *Gooseberry Cove*. La péninsule possède aussi plusieurs aires naturelles et réserves écologiques.

Le parc provincial de *Butterpot* :

Le parc se situe à 36 km de St-John's et offre des services de camping, natation, pêche, randonnée et canotage.

Le parc provincial de *La Manche* :

Le parc se situe à 57 km de St-John's et offre des services de camping, natation, randonnée et canotage.

Le parc provincial de *Chance Cove* :

Le parc se situe à 124 km de St-John's et offre des services de camping et une très jolie côte, idéale pour l'observation des baleines, des oiseaux marins et des phoques.

Le parc provincial de *Cataracts* :

Le parc se situe à 108 km de St-John's et offre comme attraction une rivière en cascade avec des passerelles pour descendre le long des gorges.

Le parc provincial de *Gooseberry Cove* :

Le parc se situe à 198 km de St-John's et offre comme attractions une plage de sable et des emplacements de pique-nique.

Le parc provincial de Newfoundland T'Railway :

Il s'étend sur 900 km de St-John's à Port-aux-Basques et suit l'ancienne voie ferrée abandonnée (depuis 1988) du *Canadian National Railway*.

4.4.3 Parcs fédéraux et Sites historiques nationaux

La province de Terre-Neuve-et-Labrador possède trois parcs nationaux ; deux sur l'île de Terre-Neuve et un au Labrador. Tous les parcs et sites historiques nationaux offrent des services bilingues.

Sites historiques nationaux de la péninsule d'Avalon : Signal Hill, Cape Spear, Castle Hill, Atlantic Charter et Grates Cove.

Parc national du Canada de Terra Nova : le parc de Terra-Nova se situe sur la côte Est de l'île de Terre-Neuve à 200 km de St-John's.

Parc national du Canada de Gros-Morne : ce parc est à l'ouest de Terre-Neuve et se situe à environ 700 km de St-John's.

Réserve du parc national Monts-Torngat : les monts de Torngat se trouvent dans le nord du Labrador.

4.5 Services religieux

Il y a de nombreux services religieux -offerts en anglais- et il existe une grande variété d'églises et de religions dans la ville de St-John's :

- Catholique
- Anglicane
- Foi de Baha'i
- Baptiste
- Pentecôte
- Église de Jésus Christ
- Christadelphians
- Église sur la Roche
- Témoins de Jehova
- Musulmane
- Société sikh
- Armée du Salut
- Adventiste du septième jour
- Wesleyen
- Presbytérienne
- Chrétien chinois
- Unitaire Universaliste

4.6 Jeunesse

Franco-Jeunes est l'organisme principal des 13 à 21 ans qui coordonne l'organisation d'activités telles le Festival jeunesse de l'Acadie, les Jeux de l'Acadie, le Parlement jeunesse de l'Acadie et des échanges avec Saint-Pierre-et-Miquelon. Les activités pour les jeunes de la région incluent l'escalade, le kayak, le camping et les films.

SECTION 5 – SECTEUR DE LA SANTÉ

Les services de santé sont principalement en anglais. Il existe cependant la ligne **Info-santé 1.888.709.2929** qui offre un service santé bilingue à tous les résidents de Terre-Neuve-et-Labrador 24h sur 24h, tous les jours de l'année. <http://yourhealthline.ca/en/>

Le **Réseau Santé en français Terre-Neuve-et-Labrador** a été créé en 2003 pour représenter les intérêts des francophones de la province en matière de services de santé. Il est chapeauté par la Fédération des francophones de TNL. Le réseau a permis la réalisation du premier **Répertoire des fournisseurs de services de santé en français de Terre-Neuve-et-Labrador**. Cet ouvrage répertorie 125 professionnels et intervenants qui offrent des services de santé en français. http://sante.fftntl.ca/reseau_sante/index.cfm?id=2990

5.1 Hôpitaux

Pour la région métropolitaine de St-John's, l'ensemble des hôpitaux sont gérés par le *Health Care Corporation of St. John's*. Il y a quatre hôpitaux dans la région. Il n'y a pas de services spécifiques pour les francophones, mais des services de traduction sont disponibles.

Health Sciences Centre

Le *Health Sciences Centre* est au centre-ville de St-John's. Il est composé de deux hôpitaux : *General Hospital* et *Janeway Children's Health and Rehabilitation Centre*. Il comprend aussi les écoles de médecine, de soins infirmiers et de pharmacologie de l'Université Memorial ainsi que la *Women's Health Clinic*. L'hôpital *General* est une institution de haut niveau de soins de courte durée pour la région de St-John's et toute la province. Il offre 378 lits et des services de chirurgie générale, de médecine interne, des soins en phase terminale et des soins de cardiologie. On y retrouve des unités de traitement de brûlures, de neurochirurgie, de chirurgie plastique, d'obstétrique, de gynécologie et de psychiatrie. Au *Janeway Children's Health and Rehabilitation Centre*, on y retrouve des services de soins internes et externes, un service de chirurgie et une urgence moderne destinée aux enfants.

St. Clare's Mercy Hospital

St. Clare's Mercy est l'hôpital secondaire de la région. Il offre 232 lits pour les soins et les services suivants : chirurgie générale, médecine interne, ophtalmologie, orthopédie, services de laboratoire et de diagnostic, soins palliatifs et soins ambulatoires.

Waterford Hospital

L'hôpital *Waterford* compte 92 lits de soins et 110 lits de soins psychiatriques à long terme. Le *Waterford* offre les services suivants : psychiatrie, gériatrie et unité des maladies du développement.

5.2 Centres de santé communautaire

Il y a deux centres de santé communautaire dans la région métropolitaine de St-John's : *Dr. Leonard A. Miller Centre* et *The Dr. Walter Templeman Health Centre*. Le premier centre, mieux connu comme le *Miller Centre*, se situe dans l'est de St-John's. Il compte

136 lits de soins et offre des services de réhabilitation et de convalescence ainsi qu'une unité des vétérans. Le *Dr. Walter Templeman Health Centre* se situe à Bell Island, à environ 20 minutes de St-John's. Il compte 20 lits de soins et offre des services de soins primaires, une urgence, un laboratoire et des services de radiographie.

5.3 Soins à domicile

Les services de soins à domicile ne sont pas offerts en français dans la région métropolitaine de St-John's.

5.4 Services ambulanciers

Les services ambulanciers ne sont pas offerts en français dans la région métropolitaine de St-John's.

5.5 Professionnels de la santé

L'information du tableau ci-dessous provient du Répertoire des fournisseurs de services de santé en français de Terre-Neuve-et-Labrador et couvre les péninsules de Burin, Bonavista et Avalon.

Professionnels des services de santé en français	Nombre d'emplois
Médecins de famille	Inconnu
Chirurgiens et spécialistes	7
Dentistes	4
Hygiénistes dentaires	1
Pharmaciens	1
Conseillers	3
Diététistes	1
Physiothérapeutes et ergothérapeutes	14
Optométristes	2
Chiropraticiens	6
Psychologues et psychiatres	1
Massage et acuponcture	3
Infirmiers et techniciens	22
Travailleurs avec les personnes âgées	1
Assistants	4

Pour trouver un médecin de famille disponible dans la région de St-John's, communiquez avec les services communautaires au (709) 729-4984.

5.6 Cliniques spécialisées

Il y a de nombreuses cliniques dans la région métropolitaine de St-John's, mais très peu d'entre elles offrent des services en français. Une infirmière communautaire offre présentement des services en français.

5.7 Résidences de soins de longue durée

Il existe plusieurs résidences de soins de longue durée à St-John's. Il n'existe par contre aucune résidence de langue française.

5.8 Résidences pour adultes à besoins spéciaux

Il n'existe aucune résidence de langue française pour adultes à besoins spéciaux à St-John's.

5.9 Services d'aide à la personne

Il y a une panoplie de services d'aide à la personne à St-John's, surtout pour venir en aide aux victimes de violence ou d'abus de drogues. Toutefois, ces services sont offerts uniquement en anglais.

5.10 Services communautaires

Aucun des services mentionnés ci-dessous n'offre de services en français.

Adoptions

Le programme de services d'adoption a été conçu pour faciliter le processus d'adoption pour les enfants en gardiennage des services *Child, Youth* et *Family*.

Soins communautaires spécifiques aux enfants

Il existe des services communautaires spécifiques aux enfants âgés de 2 à 12 ans. Ces services ont été conçus pour promouvoir la santé et le mieux être chez l'enfant.

Services Jeunesse

Ces services sont axés sur la santé, la sécurité et le mieux être auprès des jeunes. Les services incluent, entre autres, la prévention, l'intervention précoce, l'orientation familiale, les services de références, les enquêtes et les évaluations en cas d'abus et les consultations en éducation communautaire.

Santé communautaire et services infirmiers

Ce sont essentiellement des services de santé publique tels l'éducation auprès des femmes enceintes, les conseils sur la naissance et les soins néonataux, le soutien à l'allaitement maternel, la santé à l'école, l'immunisation et l'éducation sur les maladies transmissibles.

Services de promotion de la santé

Ces services incluent, entre autres, des programmes de nutrition, d'activité physique, de tabagisme, de prévention de blessures, de développement de l'enfant, de promotion de la santé mentale, de promotion de la santé reproductive et de promotion du vieillissement en santé.

Services de protection de la santé

Ces services sont spécifiques à l'identification, la diminution et l'élimination de tout ce qui pourrait porter un risque ou danger à la personne.

Services de santé mentale et de la dépendance

Les programmes de santé mentale fournissent des services en cas de crises et de l'assistance psychologique aux personnes ayant une dépendance ou un trouble psychologique.

SECTION 6 – RESSOURCES NATURELLES

6.1 Exploitations minières

L'exploitation minière près de St-John's est limitée en raison de l'urbanisation de la région. Dans le passé, la péninsule d'Avalon comptait plusieurs industries minières. Au début des années 1900, une grande industrie de minerai de fer s'est établie à Bell Island. L'île a déjà eu six mines en exploitation et employé des milliers de personnes pendant 71 ans. Les mines pyrophyllite de Manuels ont débuté leurs activités au même moment. Celles-ci ont été les seules mines de pyrophyllite en exploitation au Canada. On assista à la fermeture de ces mines en 1995, mais la compagnie *Trinity Resources & Energy Ltd.* envisage la réouverture des mines bientôt. Elle prévoit l'exportation de 95 000 tonnes de poudre et produits agrégés de pyrophyllite.

6.2 Industrie pétrolière

L'industrie pétrolière est très importante à l'économie de St-John's. Il existe présentement trois grands projets d'exploitation à Terre-Neuve : *Hibernia*, *Terra nova* et *White Rose* et bientôt Hebron. Beaucoup d'entreprises sont directement ou indirectement reliées à ces trois projets dont, entre autres, la raffinerie de *North Atlantic*, le siège de *M&M Engineering Ltd.*, *Hibernia Shorebase*, *Cougar Helicopters*, *Asco Warehouse Complex* et créent des milliers d'emplois. Nombreuses sont les entreprises de St-John's qui bénéficient de cette industrie.

6.3 Industrie de la pêche

La Ville de St-John's possède le plus grand port de manutention de pêche de Terre-Neuve avec plus que 9 millions de tonnes de pêche par année. L'industrie de la pêche s'est reconvertie à cause du moratoire de 1992. L'industrie se concentre maintenant sur les crustacés au lieu de la morue et du poisson de fond. Les plus populaires sont la crevette nordique et le crabe des neiges. Le port de St-John's offre les avantages d'une main-d'œuvre experte, de services et matériels variés et d'usines de traitement. La communauté francophone de St-John's n'est pas impliquée directement dans l'industrie de la pêche.

Tableau 6.3.1 – Tonnes métriques selon les espèces dans la région (Zone 3P et 3L au 31 mars 2007)

Espèces	Quotas en tonnes métriques Zone 3L	Quotas en tonnes métriques Zone 3P
Morue	0	10 941
Plie	0	0
Turbot-flétan	1 516	0
Hareng	4 385	4 715
Maquereau	0	0
Capelan	17 624	2 032
Peigne islandais	1 500	3 995
Crevette nordique	18 325	0
Crabe des neiges	27 128	3 045

6.3.2 Carte des zones de pêche de l'Atlantique

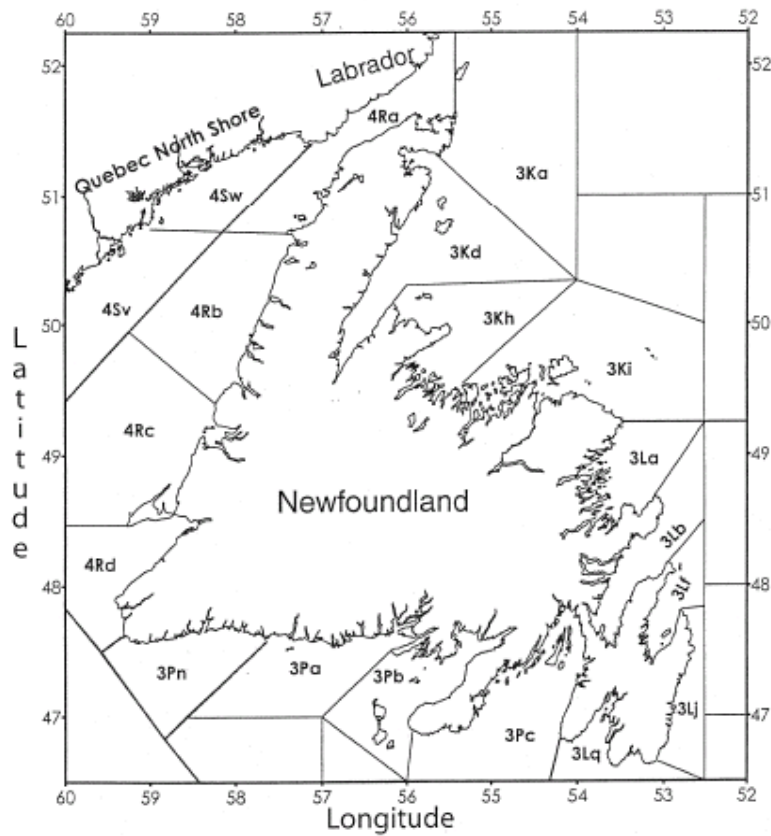


Figure 1b. Newfoundland inshore Unit Fishing Areas.

Tableau 6.3.3 – Quais gouvernementaux

Type	St-John's
N° ports gouvernementaux	1
Administrations portuaires	1

Source : St. John's Port Authority

6.4 Agriculture

Fermes et exploitation agricoles

Il n'y a pas beaucoup de terres agricoles à Terre-Neuve-et-Labrador à cause de la pauvreté du sol et du climat difficile. La moitié des terres se trouve sur la péninsule d'Avalon. Selon Statistique Canada, il y a 301 fermes (21 720 hectares) sur la péninsule dont au moins 162 sont près de St-John's. Ces fermes sont autant commerciales que résidentielles. Les fermes agricoles les plus importantes sont l'exploitation laitière, l'exploitation bovine, l'aviculture et l'exploitation des bleuets. L'agriculture n'a pas d'impact significatif sur la communauté francophone.

6.5 Aquaculture

L'industrie d'aquaculture est importante pour l'économie de Terre-Neuve-et-Labrador. On y retrouve plus de 180 sites et des centaines d'employés. Ce sont des milliers de crustacés, de saumons et de morues qui sont cultivés chaque année. On ne retrouve pas de fermes d'aquaculture dans la région de St-John's, mais la péninsule d'Avalon en possède plusieurs. Les principales espèces cultivées sont la moule bleue, la morue atlantique, l'oursin et le saumon. Quelques unes des grandes compagnies, comme *North Atlantic Sea Farms*, ont par contre leurs sièges sociaux à St-John's. Cette industrie est une bonne alternative au moratoire de 1992, produisant des revenus pour la province et les entrepreneurs. L'industrie a peu d'influence sur la communauté francophone de St-John's.

6.6 Ruisseaux, lacs et faune

La chasse au lièvre est ouverte de décembre à mars et les permis sont disponibles dans les différents commerces locaux.

La chasse à l'orignal est ouverte de septembre à décembre. Un permis de chasse est nécessaire pour les résidents et est remis par le ministère des Ressources naturelles.

6.7 Industrie forestière

Il n'y a pas d'activité forestière dans la région métropolitaine de St-John's ou sur la péninsule d'Avalon. La majorité des terres appartiennent au gouvernement (*Crown Land*) et sont des parcs provinciaux, des zones naturelles ou des terres privées.

SECTION 7 – INFRASTRUCTURES ET RESSOURCES ENVIRONNEMENTALES

La question du développement durable prend de plus en plus d'importance, aussi bien d'une perspective environnementale que pour le développement économique. Les intervenants et les leaders communautaires sont plus consciencieux de l'équilibre nécessaire entre la qualité de vie et le développement économique, tout en respectant les espaces linguistiques minoritaires. La région est encouragée à créer des communautés où les gens pourront jouir et apprécier des espaces verts et récréatifs ainsi qu'une planification de qualité tout en ayant accès aux services nécessaires pour les industries et le développement des affaires.

7.1 Eau potable

La Ville de St-John's veille au service d'eau potable avec le *St. John's Regional Water System Division*. Cet organisme est responsable de fournir l'eau potable et d'en surveiller la qualité par l'utilisation des infrastructures suivantes : usine de traitement de Bay Bulls Big Pond, stations de pompage Ruby Line et Kenmount, réservoirs de Mount Pearl et de Mundy Pond. Le lac de Windsor près de St-John's fournit la moitié de l'eau potable pour la région ainsi que les lacs Bay Bulls Big Pond et Petty Harbour. Ce système alimente la région métropolitaine de St-John's et ses régions rurales soit plus de 130 000 personnes.

7.2 Traitement des eaux usées

À St-John's, il y a actuellement un système d'égout qui déverse les eaux usées directement dans le Port de St-John's. En 2003, sous la direction de la Ville de St-John's, un projet majeur de nettoyage du port a commencé. Il consiste en plusieurs étapes dont la construction d'une usine de traitement primaire, l'élargissement d'une station de pompage et la construction d'un égout intercepteur. Le projet et la construction sont maintenant en cours et la fin des travaux est prévue pour l'automne 2008.

7.3 Systèmes de traitement des déchets et recyclage

Le service *Department of Public Works and Parks Waste Management* de la Ville de St-John's est responsable de la cueillette et du traitement des déchets. La collecte résidentielle est hebdomadaire et inclut seulement les déchets domestiques. Toutefois, des services de traitement des déchets de construction et de déchets dangereux sont disponibles sur rendez-vous ou par dépôt. La région métropolitaine de St-John's ne possède pas de système de recyclage en place pour le moment, mais un projet pilote est à l'étude. Présentement il y a plusieurs centres de recyclage et une entreprise privée offre des services de collecte : *Atlantic Blue Recycling Ltd.*

7.4 Pollution

Le gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador possède son propre service d'environnement et de conservation et offre des programmes de prévention de la pollution. Ces bureaux sont situés à St-John's. Les eaux usées constituent la principale

source de pollution de la Ville de St-John's. En ce moment, celles-ci sont déversées directement dans le Port de St-John's. Il y a néanmoins un projet de nettoyage du port dont la fin est prévue pour l'automne 2008. Aussi, le groupe à but non lucratif *St. John's Clean and Beautiful* s'occupe des problèmes de déchets et de nettoyage de la Ville de St-John's.

La qualité de l'air en général est très bonne, supérieure à celle des autres provinces.

SECTION 8 – COMMUNICATION ET TECHNOLOGIES

8.1 Radios publiques et communautaires

Il existe une seule radio communautaire à St-John's. C'est CHMR, la radio communautaire de l'Université Memorial. Ses émissions traitent des événements de l'université, de la communauté, et des musiciens locaux. La radio CHMR offre aussi une émission française, *La Voix Française*, une heure chaque semaine.

8.1.1 Radios communautaires

Il n'y a pas présentement de radio communautaire française à St-John's, mais un projet de radio communautaire provinciale (et même internationale avec Saint-Pierre-et-Miquelon) est en discussion.

8.1.2 Radios publiques

Plusieurs radios publiques existent dans la région de St-John's dont une chaîne française qui est **Radio-Canada**. Voici les principales radios de langue anglaise qui diffusent à St-John's :

FRÉQUENCE	NOM	GENRE
93.5 FM	CHMR	Communautaire
94.7 FM	CHOZ-OZ-FM	Top 40
97.5 FM	VOCMKROCK	Rock classique
99.1 FM	CKIX-HITSFM	Top 40
101.1 FM	CKSJCOAST101	Contemporain / Adulte
101.9 FM	CBAX2CBC	Radio-Canada - musique en français
102 FM	CFOZ	Rock
105.9 FM	CBF17CBC	Radio-Canada
106.9 FM	CBNCBCR2	CBC Radio 2
590 AM	VOCM	Actualité / Country
640 AM	CBN	Public
800 AM	VOWR	Variété / Chrétien
930 AM	CJYQRADIONL	Musique terre-neuvienne
1210 AM	VOAR	Chrétien

8.2 Télévisions communautaires, privées, câblodistributeurs, satellites

Accès aux services de télédiffusion en français

La chaîne NTV (*Newfoundland Television*) est la seule chaîne provinciale de Terre-Neuve-et-Labrador et diffuse une programmation uniquement en anglais.

Le distributeur de télévision par câble Rogers offre une chaîne communautaire en anglais (# 9) à ses abonnés.

8.3 Journaux communautaires et privés

Le Gaboteur est le seul journal communautaire provincial de langue française à Terre-Neuve-et-Labrador.

Journaux privés de langue anglaise à St-John's :

- *The Telegram*, journal provincial le plus connu
- *The Independent*
- *The Express*
- *The Newfoundland Herald*
- *The Scope*

8.3.1 Programme d'accès communautaire (PAC)

État des sites PAC – Terre-Neuve-et-Labrador

Il y a 12 sites d'accès communautaire à St-John's. Le seul site en français est à l'Association communautaire francophone de St-Jean (ACFSJ). Ce site offre aussi une grande sélection de livres, films, disques de musique, jeux pour la famille et un accès gratuit à Internet. Les autres centres d'accès communautaire de la ville offrent des services comparables en anglais.

Programme d'accès communautaire à St-John's	
Nom du Centre	Adresse
Association communautaire francophone de St-Jean	65, chemin Ridge
<i>A.C. Hunter Library</i>	Arts & Culture Centre, 125 Allandale Rd.
<i>Canadian National Institute for the Blind</i>	70 The Boulevard
<i>Goulds Community Library</i>	537 Main Rd.
<i>Native Friendship Centre</i>	716 Water St.
<i>Buckmasters Circle Community Centre</i>	129 Brigade St.
<i>Froude Avenue Community Centre</i>	89 Froude Ave.
<i>Independent Living Resource Centre</i>	4 Escasoni Pl.
<i>MacMorran Community Centre</i>	31-33 Brophy Pl.
<i>Rabbittown Community Centre</i>	26 Graves St.
<i>Virginia Park Community Centre</i>	1134 Harding Rd.
<i>Women Interested in Successful Employment</i>	136 Crosbie Rd.

SECTION 9 – GOUVERNEMENT

9.1 Municipal

L'information ci-dessous se limite à la ville de St. John's. Les villes voisines de Mount Pearl, Paradise, Conception Bay South, pour citer les plus grandes, sont administrées par leur propre conseil municipal.

9.1.1 Administration municipale

L'administration de la ville de St-John's est assurée par un conseil municipal composé d'un maire, d'un maire-suppléant, et de neuf conseillers. L'hôtel de ville, les bureaux du maire et des conseillers sont situés à St-John's. La municipalité est responsable de nombreux services dont le système de transport, le système d'eau et d'égout, le développement la ville, la construction et la direction immobilière, le tourisme et le nettoyage de la ville et du port.

Quartier	Nom	Téléphone / courriel
MAIRE	Andy Wells	(709) 576-8477 andywells@stjohns.ca
MAIRE SUPPLÉANT	Dennis O'Keefe	(709) 576-8567 dokeefe@stjohns.ca
QUARTIER 1	Conseiller Art Puddister	(709) 576-2332 apuddister@stjohns.ca
QUARTIER 2	Conseiller Frank Galgay	(709) 576-8577 fgalgay@stjohns.ca
QUARTIER 3	Conseiller Keith Coombs	(709) 576-8643 kcoombs@stjohns.ca
QUARTIER 4	Conseiller Ron Ellsworth	(709) 576-2383 rellsworth@stjohns.ca
QUARTIER 5	Conseiller Wally Collins	(709) 576-8584 wcollins@stjohns.ca
GÉNÉRAL	Conseiller Gerry Colbert	(709) 576-7689 gcolbert@stjohns.ca
GÉNÉRAL	Conseiller Shannie Duff	(709) 576-8583 sduff@stjohns.ca
GÉNÉRAL	Conseiller Tom Hann	(709) 576-8219 thann@stjohns.ca
GÉNÉRAL	Conseiller Sandy Hickman	(709) 576-8045 shickman@stjohns.ca

9.1.2 - Brigades de feu

L'administration régionale de St-John's fonctionne avec sept casernes de pompiers dont six casernes sont ouvertes en permanence. On compte 205 pompiers et des équipes de communication, de prévention contre le feu et les produits dangereux, de formation, de mécaniques et d'administration. La brigade possède aussi 10 autopompes, trois véhicules d'intervention rapide, deux hélicoptères, une autopompe-échelle, une plateforme élévatrice et 20 véhicules d'assistance.

9.2 Provincial

L'ensemble des ministères du gouvernement provincial et la plupart des bureaux provinciaux se trouvent à St-John's. En 2006, le gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador et le gouvernement du Canada ont établi un programme de trois ans pour améliorer et incorporer des services en français. Par le biais du Bureau des services en français (BSF) et du Secrétariat du service public, le gouvernement provincial possède plusieurs programmes de services de traduction et de formation. Depuis ses débuts, plus de 1 000 employés provinciaux ont complété une formation en français. Il existe un agent de liaison pour la communauté francophone de la province et des programmes en français dans plus de 10 ministères provinciaux. La personne-ressource au BSF est M. Jeff Butt.

9.2.1 Ministère de l'Innovation, du Commerce et du Développement rural

Hon. Trevor Taylor

Agent régional bilingue : M. Patrick O'Keefe (à Dunville au 709 227 1350)

9.2.2 Ministère des Pêches et de l'Aquaculture

Hon. Tom Rideout

9.2.3 Ministère de l'Agriculture

Hon. Kathy Dunderdale

9.2.4 Ministère du Transport

Hon. John Hickey

9.2.5 Ministère du Tourisme

Hon. Tom Hedderson

9.2.6 Ministère de la Santé

Hon. Ross Wiseman

9.2.7 Ministère de l'Environnement et de la Conservation

Hon. Clyde Jackman

9.2.8 Ministère des Ressources naturelles

Hon. Kathy Dunderdale

9.3 Fédéral

Plusieurs services du gouvernement fédéral sont disponibles à St-John's.

9.3.1 Gendarmerie royale du Canada - Services policiers

Terre-Neuve-et-Labrador est une des trois provinces où la gendarmerie royale du Canada n'est pas la force de police provinciale. Le RNC, *Royal Newfoundland Constabulary*, est responsable de la région Nord-est de la péninsule d'Avalon (y compris St-John's), Corner Brook et Labrador Ouest. La gendarmerie royale du Canada est responsable du reste de la province. Les priorités de la région métropolitaine de St-John's et de la péninsule d'Avalon sont la sécurité, la prévention contre le vol, la drogue

et tous les crimes de la région. Il y a trois commissariats dans la région métropolitaine incluant le siège du RNC.

9.3.2 Service Canada

Il est possible d'obtenir des services en français dans les 3 régions francophones.

9.3.3 Patrimoine canadien

Les bureaux situés au centre-ville de St-John's offrent des services en français en tout temps.

9.3.4 Parcs Canada

Des services en français sont disponibles dans la province.

9.3.5 Ministère des Pêches et Océans Canada

Les bureaux situés à St-John's offrent un service principalement en anglais. À Corner Brook, on peut obtenir un service en français par le biais de M. John Lubar, directeur de secteur.

9.3.6 Garde côtière canadienne

Le centre des opérations régionales de la GCC à St-John's, est le point central où sont initiées et coordonnées les demandes de services d'exploitation.

La Garde côtière canadienne gère cinq Centres de services de communication et de trafic maritimes (SCTM) dont un à Port-aux-Basques. Chaque année, ce centre répond à plus de 100 incidents maritimes et diffuse plus de 18 000 avis à la navigation afin de communiquer aux marins des renseignements importants au sujet des voies navigables. Le centre offre ses services en français et en anglais.

9.3.7 Environnement Canada

Des services en français sont disponibles à St-John's.

9.3.8 Industrie Canada

Les services en français sont disponibles à l'extérieur de la province (Moncton, Ottawa).

9.3.9 Agence de promotion économique du Canada atlantique (APÉCA)

L'APÉCA est le ministère fédéral chargé d'aider à promouvoir l'activité économique dans les provinces de l'Atlantique. Des services en français sont disponibles dans la province.

9.4 Premières Nations

Conne River

Les Micmacs de Conne River y sont installés depuis 1822. La communauté a été officiellement désignée *Samiajij Miawpukek Indian Reserve* en 1987. La communauté se situe à environ 556 km de St-John's et la population de la réserve en 2006 était d'environ 867 personnes. La communauté et la bande prospèrent maintenant avec une concentration sur la conservation de la langue, le peuple et la culture. Pendant les célébrations de 2004, les Micmacs ont participé aux activités des 500 ans de présence française à Terre-Neuve-et-Labrador.

9.5 Députés fédéraux

Dans la région métropolitaine de St-John's, on retrouve deux députés fédéraux : l'honorable Norman Doyle du parti Conservateur dans la circonscription de St-John's Est et le représentant de la circonscription de St-John's Sud-Mount Pearl, l'honorable Loyola Hearn aussi du parti Conservateur. On retrouve aussi un représentant fédéral pour la circonscription de l'Avalon, soit l'honorable Fabian Manning du parti Conservateur.

SECTION 10 – TRANSPORT

10.1 Routes et conditions

La principale route de Terre-Neuve est une extension de la Route transcanadienne. Son extrémité occidentale se trouve à Port-aux-Basques et elle se termine à St-John's. À partir de Port-aux-Basques, la route monte vers le nord puis tourne vers l'est pour longer la côte Nord-est vers la péninsule d'Avalon. Les principales municipalités terre-neuviennes desservies par la Route transcanadienne sont Port-aux-Basques, Stephenville, Corner Brook, Deer Lake, Grand Falls-Windsor, Gander, Clarenville et St-John's.

De façon générale, cette route est en bonne condition et est pavée dans sa toute sa longueur.

10.2 Restrictions

Poids :

Toutes les routes principales permettent un poids de 50 000 kg par véhicule. Toutes les autres routes (pavées et de gravier) permettent un poids maximal de 38 500 kg.

Saisonnier :

Toutes les routes (pavées et de gravier) ont des restrictions printanières qui ne permettent qu'un poids maximal de 30 500 kg par véhicule.

Hauteur de véhicule :

La hauteur maximale pour tout véhicule est de 4,15 m.

10.3 Autobus

Différentes entreprises offrent des correspondances avec les traversiers de Marine Atlantique à partir des embarcadères des traversiers. Les correspondances avec les autocars sont possibles lors de certaines traversées.

Quelques services d'autobus :

- *DRL Coachlines* (Port-aux-Basques – St-John's)
- *Newhook's Transportation* (Argentia - St-John's)

10.4 Traversiers

Deux traversiers sont opérés par Marine Atlantique pour se rendre à Terre-Neuve dont un pour Port-aux-Basques et l'autre pour Argentia au Sud-est de Terre-Neuve.

Le trajet entre North Sidney, Nouvelle Écosse et Argentia dure environ 14 heures. Vous êtes ensuite à 131 kms de St. John's. Ce service saisonnier est assuré entre juin et septembre. La traversée entre Port-aux-Basques et North Sidney, Nouvelle-Écosse dure environ 6 heures. Vous êtes ensuite à 905 kms de St. John's. Ce service est disponible à l'année.

Il existe également un service de traversier qui permet de desservir la côte sud de l'île de Terre-Neuve et les communautés de l'est du Labrador. De plus, la traversée entre St. Barbe à Terre-Neuve et Blanc-Sablon au Québec est disponible d'avril à janvier.

À noter que le traversier pour se rendre sur l'archipel français Saint-Pierre-et-Miquelon se trouve à Fortune sur la péninsule de Burin à environ 4 heures de route de St-John's.

10.5 Aéroports

Aéroport international de St-John's

L'aéroport international de St-John's est situé au sud-est de Terre-Neuve sur la péninsule d'Avalon. L'aéroport accueille annuellement plus de 950 000 passagers.

L'aéroport international de St-John's accueille des compagnies aériennes régionales qui couvrent la province de Terre-Neuve-et-Labrador (*Provincial Airlines, Air Labrador*) et qui offrent aussi des vols en partance de Québec et Montréal. L'aéroport reçoit aussi des vols internationaux en provenance, entre autres, de l'Europe et de partout en Amérique du Nord.

Autres aéroports de la province: Gander, Deer Lake, Stephenville, St. Anthony, Happy-Valley Goose Bay, Wabush, Churchill Falls.

10.6 Plate-forme pour hélicoptères (héliport)

Cougar Helicopters offre des services d'hélicoptères à St-John's. La compagnie gère deux hélicoptères et offre les services suivants : transport de pétrole, transport VIP, service aérien, commodité, transport de troupes, opérations navales et opérations de recherche et sauvetage. Le *Universal Helicopters Newfoundland Ltd.* est une compagnie d'opération de services d'hélicoptère qui possède une base à St-John's, mais dont le siège social est situé à Goose Bay.

SECTION 11 – ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES ET EMPLOIS

11.1 Capacités électriques et services publics

Internet

La plupart des communautés dans la région de St-John's ont accès aux services Internet haute vitesse. Les principaux fournisseurs de services Internet sont Aliant, Rogers et Allstream.

Le portail Web des francophones de Terre-Neuve-et-Labrador est en ligne depuis le 19 octobre 2007 www.francotnl.ca. Ce portail prévoit d'améliorer l'environnement virtuel et l'accessibilité aux services dans tous les secteurs d'activités existants dans les trois communautés francophones de la province.

11.2 Services d'aide et de soutien aux entreprises

Agence de promotion économique du Canada atlantique (APÉCA)

Cette agence a pour but d'améliorer l'économie des diverses collectivités de la région de l'Atlantique en favorisant la mise sur pied d'entreprises et la création de possibilités d'emploi.

Corporation au bénéfice du développement communautaire (CBDC)

Les services visent spécifiquement les entrepreneurs qui ont besoin de financement arrangé sur mesure et qui n'est pas disponible normalement par les sources traditionnelles de financement. La CBDC assiste dans la création de petites et moyennes entreprises ainsi qu'à l'expansion et à la modernisation d'entreprises déjà existantes en fournissant aux entrepreneurs des services financiers et techniques.

11.3 Industries

Les communautés acadiennes et francophones possèdent une variété de petites et moyennes entreprises. Ces entreprises contribuent à l'activité économique de la région et de la province. La région de St. John's et Avalon est particulièrement reconnue pour la haute technologie (marine et autre), l'architecture navale et l'industrie pétrolière.

Secteur primaire :

Le secteur primaire comprend toutes les entreprises qui recueillent et distribuent des ressources naturelles non transformées (poisson, bois et autres produits naturels). Il n'existe pas d'entreprises francophones qui travaillent dans ce secteur dans la région de St-John's.

Secteur secondaire :

Le secteur secondaire comprend les entreprises qui travaillent toujours avec les ressources naturelles, mais qui transforment les produits pour lui donner une valeur ajoutée avant de l'offrir aux clients. On parle des industries de la construction et de l'agroalimentaire (boulangerie, fruits, légumes, etc.). Les entreprises de ce secteur dans la région de St-John's sont :

- **Rodriguez Markland Cottage Winery** – Marie-France and Dr Hillary Rodriguez
- **Lila L Créations** – Linda Lafortune
- **Ébéniste d'art** – Denis Abrard
- **Michel's Bakery** – Michel Valins

Secteur tertiaire :

Le secteur tertiaire comprend tous les commerces et entreprises qui offrent des services à leur clientèle ou qui font du commerce de gros ou de détail. On retrouve dans ce secteur les services de communication (télévision, journaux, téléphonie, Internet et radio), les services touristiques (hébergement et restauration), les services de santé (soins, tests, etc.), les services financiers (banque, caisse populaire, comptable, assurances, etc.), les salons de beauté et d'esthétique, les stations de services aux automobiles (pétrole, huile, réparation, etc.), les services maritimes (réparation, commerce de détail et de gros, etc.), les services de garderie, les services de métiers (avocat, plombier, etc.), le transport et la livraison, les emplois gouvernementaux et les services communautaires (association, organisation, etc.).

- **Canary Cycles** – Jo Planchat
- **Conway Computer Services** – Reine Conway
- **Cychotic Bikes** – Andrew Planchat
- **Dance Studio East** – Martin Vallée
- **John F. Dawson Law Office** – Maître John Dawson
- **The Healing Circle** – Jeannine Daigle
- **Fleur de Sel** – Marie-Claire Bidaud (maison de vacances à louer)
- **O'Neill's Gardenland** – Anthony O'Neill
- **Hôtel Courtyard Marriott** – Jean-Pierre Andrieux

Consultants :

- **VIVAT Communications** – Françoise Enguehard
- **Groupe Options Group** – Ali Chaisson
- **Multicom Services** – René Enguehard
- **HuVo** – Richard Martin
- **Ignite Partners** – Pierre-Luc Bisailon

SECTION 12 – LOGEMENT ET CONSTRUCTION

12.1 Permis de construction résidentielle et commerciale en 2006

St-John's :

On a accordé 4 471 permis de construction en 2006 dont 545 pour la construction de nouvelles maisons, 1 735 pour l'usage commerciale et les autres pour des rénovations résidentielles variées.

12.2 Zonage

La ville de St-John's possède un plan de zonage qu'il est possible de consulter sur le site Web de la ville. L'information est disponible par le *St. John's Land Use Zoning and Subdivision Regulations*. Il y a des règlements spécifiques pour chaque secteur de la ville.

12.3 Logements familiaux

Il y a 75 860 logements privés dans la région métropolitaine de St-John's. La Ville de St-John's, *en collaboration avec Newfoundland and Labrador Housing Corporation*, offre aux résidents de St-John's et des environs des logements de qualité et abordables. Le service des logements à prix modique gère 424 maisons ou appartements un peu partout dans la ville. Ces logements d'une, deux, trois ou quatre chambres sont disponibles à faible ou moyen coût et leurs mensualités sont calculées en fonction des revenus de la famille.

12.4 Organismes régionaux de logement

Newfoundland and Labrador Housing Corporation

SECTION 13 – ACTIFS, MONUMENTS ET FESTIVITÉS

13.1 Actifs

Routes et lieux pittoresques :

Endroits d'arrêts populaires à St-John's :

Fort Armherst, Battery Village, Signal Hill, Quidi Vidi Village.

Phares avec vues pittoresques sur la péninsule d'Avalon :

Bell Island, Cape Spear, Ferryland, Cape Race, Cape Pine, Cape St. Mary's

Sentiers :

- Réseau de sentiers du *Grand Concourse* à St-John's
- *East Coast Trail* sur la péninsule d'Avalon
- *Newfoundland Trailway*.

Proximité de l'archipel français Saint-Pierre-et-Miquelon :

À seulement une vingtaine de kilomètres au sud des côtes de Terre-Neuve. Il est possible de se rendre sur l'archipel en avion à partir de St-John's (40 min de vol) ou en prenant le traversier (environ 1 heure de traversée) à partir de Fortune au sud de la péninsule de Burin.

13.2 Héritage, monuments et musées

En 2004, la communauté francophone a commémoré, avec le reste de la province, 500 ans de présence française à Terre-Neuve-et-Labrador (1504-2004). À cette occasion, de nombreuses activités ont eu lieu tout au long de l'année 2004. Des fours à pain français et des chaloupes ont été reconstruits dans plusieurs municipalités de la province, dont Placentia.

Placentia (Plaisance)

- Chaloupe basque
- Four à pain français
- Centre d'interprétation de Castle Hill

Route d'Iberville

On trouve plusieurs endroits sur la péninsule d'Avalon (St-John's, Placentia, Ferryland et Carbonear) avec des panneaux d'interprétation qui racontent la campagne militaire de Pierre Lemoyne d'Iberville. Sous sa direction, les Français de Plaisance, en plein hiver 1696, prennent temporairement le contrôle de St-John's.

Lieux historiques nationaux de Signal Hill, Cape Spear et Castle Hill (Placentia)

Ces lieux historiques offrent des services en français. *Signal Hill* et *Castle Hill* retracent, entre autres, les batailles militaires du 18^e siècle entre Français et Anglais. Placentia a été la capitale française de Terre-Neuve jusqu'en 1713 et le site de Castle Hill est construit à l'emplacement du fort érigé par les Français. *Cape Spear*, point le plus à l'est de l'Amérique du Nord, a aussi le plus vieux phare encore debout à Terre-Neuve.

Églises historiques du centre-ville de St-John's

- Basilique *St. John the Baptist*
- Cathédrale anglicane *St. John the Baptist*
- Église anglicane *St. Thomas*
- Église presbytérienne *St. Andrews*

Il est possible d'avoir des services de guide en français à la basilique et les informations sont écrites en français à la cathédrale anglicane.

Musées de St-John's

- *The Rooms* regroupe sous un même toit, musée, galerie d'art et archives. Il y a aussi un restaurant avec une vue spectaculaire et une boutique de souvenirs.
- *The Geocentre* (géologie)
- *The Railway Museum*

Ces musées offrent des services principalement en anglais, mais peuvent, à l'occasion, offrir des services en français s'ils ont du personnel bilingue.

13.3 Festivités et événements sportifs

- *Festival of New Dance* (juin)
- Cérémonie de la levée du drapeau à Signal Hill le jour de la Fête du Canada (1^{er} juillet)
- *Signal Hill Tatoo* (juillet-mi-août)
- *Festival 500: Sharing the voices* (juillet)
- *Sound Symposium*, fête internationale du son, tous les 2 ans (prochain : juillet 2008)
- *St. John's Jazz Festival* (juillet)
- *George Street Festival* (fin juillet)
- *Royal St. John's Regatta* (premier mercredi du mois d'août)
- *NL Folk Festival* (début août)
- *St. John's Downtown Buskers Festival* (début août)
- *Tour de Shore* – course cycliste annuelle sur la péninsule d'Avalon (septembre, Fête du travail)
- Targa Newfoundland (septembre)
- Festival du Vent organisé par l'Association communautaire francophone de St-Jean (octobre)

ANNEXE - LEXIQUE DES TERMES UTILISÉS

- Population de chômeur : Estimation basée sur le total de la population active et le taux de chômage, tel que rapporté au recensement de 2001.
- Population active : Personnes qui étaient soit occupées, soit en chômage pendant la semaine ayant précédé le jour du recensement (le 15 mai 2001).
- Population francophone : Composée des personnes ayant connaissance des langues officielles français seulement + connaissance des langues officielles français et anglais.
- Revenu moyen (h/f) : Revenu des travailleurs ayant travaillé toute l'année, à plein temps (ayant travaillé entre 49 et 52 semaines en 2000, surtout à plein temps, et ayant déclaré un revenu d'emploi).

VOS COMMENTAIRES SONT IMPORTANTS

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires et des points que vous aimeriez voir ajoutés ou modifiés au Profil communautaire de la région métropolitaine de St-John's. Veuillez faire parvenir vos idées à l'un ou l'autre des agents de développement communautaires de St-John's au (709) 726-5973 ou au (709) 757-2858 ou par courriel à info@rdeetnl.ca.